



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ DE TRAVAIL POUR LA RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE FINANCEMENT POUR LE PROJET POTENTIEL DE SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR LA VOIE FERRÉE

Procès-verbal de la réunion du 21 avril 2017

WORKING COMMITTEE TO RESEARCH GRANTS AND FUNDING FOR THE POTENTIAL COMMUNITY TRAIL PROJECT ON THE RAILWAY CORRIDOR

Minutes of the April 21st 2017 Meeting

Monsieur Joubarne ouvre la rencontre (7 h 30).

Mr. Joubarne opens the meeting (7:30 am).

PRÉSENTS

PRESENT

Monsieur Simon Joubarne, Conseiller municipal et Président - Monsieur Greg McGuire, Vice-président
- Madame Caryl Green, Mairesse - Monsieur Brendan Denovan - Monsieur Alain Piché
- Monsieur Sandy Foote - Madame Noémie Lafrenière

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté par tous les membres du comité.

The agenda is adopted by all the committee members.

2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION OF THE MINUTES

2.1 Réunion du 13 avril 2017

2.1 Meeting held April 13th 2017

Le procès-verbal de la rencontre du 13 avril 2017 est adopté par tous les membres du comité.

The minutes of the meeting of April 13th, 2017 are adopted by all the committee members.

3.0 MISE À JOUR DU CONSORTIUM

3.0 CONSORTIUM UPDATE

On discute de l'importance de mettre en place un plan d'affaire. Celui-ci sera créé par M. Foote et M. Denovan, avec l'aide des autres membres du comité.

Discussion on the importance to set up a business plan. This plan will be created by Mr. Foote and Mr. Denovan, with help of others committee members.

On désigne M. Piché pour effectuer des recherches pour le "Operating Charity".

The committee designated Mr. Piché to research establishing an Operating Charity status.

4.0 MISE À JOUR DES SOURCES DE FINANCEMENT

4.0 UPDATING OF FINANCING SOURCES

M. Denovan se porte volontaire pour mettre en place un visuel du projet de financement, qui sera par la suite affiché sur le site

Mr. Denovan volunteered to set up a visual of the project regarding financing, which will be posted on the Website.

On suggère l'ajout des coûts de maintenance au document présenté par M. Foote, sur les coûts capitaux.

It was suggested that maintenance costs be added to the document on capital costs presented by Mr. Foote.

5.0 DATES DES PROCHAINES RENCONTRES

5.0 DATES OF NEXT MEETINGS

On décide d'annuler la rencontre prévue le 27 avril 2017, et de se rencontrer le 2 mai 2017.

It was decided to cancel the meeting scheduled for April 27, 2017, and to meet on May 2, 2017

1. Mardi le 2 mai 2017, à 7 h 30

1. Tuesday, 2 May 2017, at 7.30 am

6.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

La réunion se termina à 8 h 30.

6.0 ADJOURNMENT

The meeting ended at 8:30 am.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Noémie Lafrenière

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Simon Joubarne, Président/Chair